



**CONSIGLIO  
DELL'UNIONE EUROPEA**

**Bruxelles, 29 maggio 2013 (06.06)  
(OR. en)**

**Fascicolo interistituzionale:  
2013/0155 (NLE)**

**9706/13  
ADD 35**

**COEST 115  
NIS 21  
PESC 550  
JAI 391  
WTO 112  
ENER 192**

**PROPOSTA**

---

Mittente:	Commissione europea
Data:	23 maggio 2013
n. doc. Comm.:	COM(2013) 289 final - Allegato XIII
Oggetto:	Proposta di DECISIONE DEL CONSIGLIO relativa alla firma, a nome dell'Unione europea, e all'applicazione provvisoria dell'accordo di associazione tra l'Unione europea e i suoi Stati membri, da una parte, e l'Ucraina, dall'altra - Allegato XIII

---

Si trasmette in allegato, per le delegazioni, la proposta della Commissione inviata con lettera di Jordi AYET PUIGARNAU, Direttore, a Uwe CORSEPIUS, Segretario generale del Consiglio dell'Unione europea.

---

All.: COM(2013) 289 final - Allegato XIII

Bruxelles, 15.5.2013  
COM(2013) 289 final

Allegato XIII

## **ALLEGATO**

**Dichiarazione comune allegata all'Accordo di associazione tra l'Unione europea e i suoi Stati membri, da una parte, e l'Ucraina, dall'altra**

## **ALLEGATO XIII**

**della**

## **PROPOSTA DI DECISIONE DEL CONSIGLIO**

**relativa alla firma, a nome dell'Unione europea, e all'applicazione provvisoria dell'Accordo di associazione tra l'Unione europea e i suoi Stati membri, da una parte, e l'Ucraina, dall'altra**

## **ALLEGATO**

**Dichiarazione comune allegata all'Accordo di associazione tra l'Unione europea e i suoi Stati membri, da una parte, e l'Ucraina, dall'altra**

### **ALLEGATO XIII**

**della**

### **PROPOSTA DI DECISIONE DEL CONSIGLIO**

**relativa alla firma, a nome dell'Unione europea, e all'applicazione provvisoria dell'Accordo di associazione tra l'Unione europea e i suoi Stati membri, da una parte, e l'Ucraina, dall'altra**

### **DICHIARAZIONE COMUNE**

L'Unione europea (in appresso l'"UE") ricorda l'obbligo degli Stati che hanno istituito un'unione doganale con l'UE di allineare il proprio regime commerciale a quello dell'UE, e l'obbligo per alcuni di essi di concludere accordi preferenziali con i paesi che hanno accordi preferenziali con l'UE.

In questo contesto, le Parti prendono atto che l'Ucraina avvierà negoziati con gli Stati che:

- a) hanno istituito un'unione doganale con l'UE, e
- b) i cui prodotti non beneficiano delle concessioni tariffarie nell'ambito del presente Accordo,

al fine di concludere un accordo bilaterale che istituisca una zona di libero scambio conformemente all'articolo XXIV del GATT (coprendo in tal modo sostanzialmente tutti gli scambi). L'Ucraina avvierà i negoziati quanto prima, al fine di consentire l'entrata in vigore di tale accordo il prima possibile dopo l'entrata in vigore del presente Accordo.